



大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

罷工期間離職者多遺留數百空缺

雲埠大量聘公務員

本週末將登廣告求職者切宜留意

(雲訊)雲埠公務員罷工三個月期間，若干公務員已辭去原有職位，轉任他職。現時公務員復工後，有大量空缺待填補。而離職者聞風而至，致使市府大堂，人擠擁擠，水洩不通。

據市府人事主任普特特透露，兩日來約有一千七百多人親到市府登記，而市府空缺則約有三百個。

普特特說，申請人中有若干人尋找夏季工作之學生。通常每年均有若干學生在此時間尋覓工作。

普特特說，市府將於本週末登報，刊登八類工作之廣告。該廣告將刊登於金融版內。其中很多職位係臨時性質，係超過一週者。另招聘其他十七類工作，廣告則刊登在分類廣告欄內。

普特特說，上述廣告，將刊登在大批申請人。曾在本週取得申請表格之人士，宜留意閱報，以便申請時特別指定所欲申請之職位。

雲埠副市長布氏說，工程部門兩天前已接獲申請書約八百份，現時不擬再接受申請。

布氏說，工程部門辭職者甚少，估計祇有空缺十五至二十個，而從事工程之人員約有二十人。

新聞簡報

加拿大銀行利率一再漲破

紀錄後，昨日再告上漲，且此次升幅高達一點一之多。昨星期四加銀將浮動利率定為百分之十八點七，上週四之浮動利率為百分之十七點六。加拿大財政部長麥勞德及加拿大銀行總裁，曾提出警告謂，高利率必須維持，作為對付通貨膨脹之武器。

據加拿大統計局發表，加拿大失業人數，已由前月之百分之七點四降至上月份之百分之七點二。失業人數則共為八十八萬六千人。

▲今晨雲埠西區堪樂街夾第十街一座大廈發生火警。該處車輛暫停通行。直至發稿時仍未復通。

▲大多市假日酒店昨夜發生火警，約三百名住客緊急疏散。據悉當時係該酒店之庫房發生小火，酒店當局採取安全措施而成功。幸時該處無傷亡。火警發生後，該處隨即封鎖，消防隊趕到後，將火撲滅。據悉，該處係該酒店之庫房，存放有大批貨物。火警發生後，該處隨即封鎖，消防隊趕到後，將火撲滅。據悉，該處係該酒店之庫房，存放有大批貨物。

▲卑詩省府與卑詩醫學會達成臨時協議，惟該協議須經雙方核准方為有效。協議內容雙方均

已獲核准。協議內容雙方均

蘇聯猛烈抨擊美國

美下令利比亞關閉駐美使館

(美聯社華盛頓電)美國政府六日下令利比亞，於五天之內關閉其駐美使館，並將其外交人員驅逐出境。美國政府並宣佈，將對利比亞採取進一步之行動，以報復利比亞對美國之挑釁行為。

據美國政府官員稱，最近美國多名利比亞外交人員，在利比亞境內被殺害。美國政府對此表示強烈譴責，並要求利比亞政府對此負責。美國政府並宣佈，將對利比亞採取進一步之行動，以報復利比亞對美國之挑釁行為。

通用福特售車零增

今年四月共售八萬五千五百餘輛

(安省奧沙華加新電)四月月份通用汽車公司及其福特汽車公司，銷售量上升。

通用汽車公司四月月份銷售量為四萬三千五百輛，較去年同月增加百分之五。福特汽車公司四月月份銷售量為四萬二千五百輛，較去年同月增加百分之四。

美軍用機高空爆炸

設計先進能追蹤飛彈及衛星

(馬利蘭州維爾明頓電)一架美軍用機，本月六日飛行中突然發生爆炸，全機粉碎。機上廿一人無一生還。飛機碎片，屍體以及機密文件散佈一個廣闊地區。

據目擊者稱，當時飛機在本市北部上空飛行，突然全機變成火球，然後墜下地面。該等文件已被雨水濕透。

今日天氣報告

今日天氣，下午有陽光。最高氣溫二十二度，今晚最低氣溫，明日密雲。

卑詩省人壽保險業最近舉行種族主義會議，甚為成功。省內閣文化傳訊委員會主席，為省秘書長胡大，委員會副主席為省秘書長胡大，委員會副主席為省秘書長胡大。

本週日為母親節

雲各界熱烈慶祝

(雲訊)本週日(五月十日)為一年一度的母親節，雲華各大小商店內均出現大批購買禮品贈送母親的人士。本埠華僑之為慶祝母親節，特舉辦中文詩歌及散文朗誦比賽，初賽人選者經已揭曉。決賽定於本週日上午九時在嘉禾戲院舉行。

美蘇輪旋以緊張

敘利亞指美以將中東變成火藥庫

(布魯特台國際電)敘利亞指責以色列及美國將中東變成火藥庫。敘利亞政府並宣佈，將對以色列採取進一步之行動，以報復以色列對敘利亞之挑釁行為。

據敘利亞政府官員稱，最近以色列在敘利亞境內進行挑釁行為，包括在敘利亞境內進行空襲。敘利亞政府對此表示強烈譴責，並要求以色列政府對此負責。敘利亞政府並宣佈，將對以色列採取進一步之行動，以報復以色列對敘利亞之挑釁行為。

雲埠有集會

山士絕食死

(雲訊)此間空軍廣場日前舉行追悼北愛共和山士的集會，由愛爾蘭戰俘委員會主席主持。集會中，山士與反對共和軍兩派份子發生衝突，一名婦女示威者被推跌地上。

中國支持抗越組織

中國提供軍事援助

(北京美聯社電)中國最近正式宣佈，支持在南越與越南共產黨作戰的抗越組織。中國並宣佈，將向該組織提供軍事援助。

據中國政府官員稱，中國政府一直支持南越人民反對越南共產黨的鬥爭。中國政府並宣佈，將向該組織提供軍事援助，包括武器、彈藥及訓練等。

中國羽毛隊訪英

第一仗勝五比二

(倫敦美聯社電)中國羽毛隊訪英比賽六場，首仗以五比二獲勝。中國隊的劉國柱和張愛玲擊敗世界女子雙打冠軍比利及威爾斯。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

雲埠洪門民治黨

召開全體大會通告

洪啟者：對於哥倫比亞柏文之工程快將完成，關於各方面之情形，經由實業部初擬定之提案，呈上大會核准。特定於五月十日(星期日)下午一時與月會一齊召開。凡我黨、社員務希依時出席參加，以利進行。此佈

雲埠洪門民治黨 達 權 社 啓

一九八一年五月四日

岑兆英鳴謝

我本人因為於一九八一年四月十七日，那天身體不適和往本埠聖羅倫斯醫院休養，在醫院期間，多蒙各親朋好友以及各社團機構派人帶來鮮花生果中西醫藥親自到醫院慰問。各機構有雲埠中華會館、中國洪門民治黨各機關、恩平總會、振華會、雲埠研究社、南陽總會、岑氏宗親會、以及親朋好友、親自駕臨醫院慰問。現本人身體復原。還醫生囑咐回家休養，未能親身到各團體機構及各親朋好友之府上一一多謝。特此登報向各團體機構親朋好友鳴謝。並祝

各位福體安康

一九八一年五月二日 兄弟岑兆英謹上

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

羊城晚報發行加拿大、美國

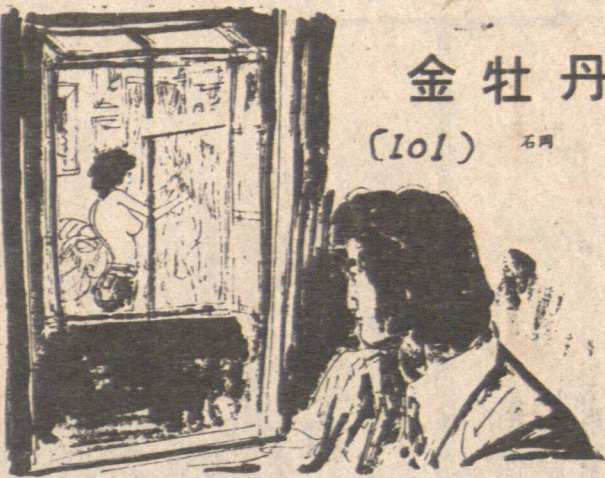
「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，專門報導廣東特約通訊、生產建設、旅遊情況、介紹廣東土特產、名牌商品及各地風光、名勝古蹟。

今天出紙四大張 零售每份壹毫 每份壹毫 每份壹毫

685-8941 685-8812

金牡丹

(101)



autobahn

IMPORT AUTO SERVICES #1

1723 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

V5T-3B5 873-3858 (604)

汽車場入口服務行

我們精工修理各種汽車
• 是外國車修理專家

請你拿此告白來，可
減低人工五元.....

VOLVO, VOLKSWAGEN,
AUDI, BMW, HONDA
DAISUN MERCEDES
PORSCHÉ TOYOTA

顧蘭雷北岸車行

「達普牌」車，按月租賃或購買

LEASE to OWN

ALL MAKES/MODELS, CARS AND TRUCKS
BEST SERVICE AND DEALS IN TOWN!
"PERSONAL OR BUSINESS USE"

'81 Datsun Pickup
36 Month
Lease End
Purchase
Option
\$2650
per mo.
plus tax

'81 Datsun 280ZX
48 Month
Lease End
Purchase
Option
\$341
per mo.
plus tax

'81 Datsun Maxima
42 Month
Lease End
Purchase
Option
\$370
per mo.
plus tax

'81 Datsun 210 2-Dr.
36 Month
Lease End
Purchase
Option
\$152
per mo.
plus tax

Call Collect BARRY DAWSON or KEN ENG
885-8311

Grant Louie's
northshore datsun ltd.
1160 MARINE DR., NORTH VANCOUVER

新聲戲院

Sun Sing Theatre

一五〇喜市定東街 TEL 682-0724

逢星期一換片

放映日期由五月四日至五月十日止

「慈母恩清海樣深」!!

本院為響應觀眾酬報母恩，

特別獻映名片三套

(一)社會教育愛情國語片

翠湖寒 林鳳嬌 秦漢
1:30P.M. 7:35P.M.

(二)海陸兩棲軍事戰鬥鉅片

大地勇士 柯俊雄 孫榮吉
3:30P.M. 9:35P.M.

(三)大鏢大鼓古裝粵語片

搜書院 馬師曾 紅線女
5:20P.M.

TOPS
IN
STOPS

YOUR BRAKE and
SHOCK STOP

動機站

FREE
BRAKE
INSPECTION

拿此告白來減平拾元

你首先知道價錢，然後開工，用最好零件，担保妥善，令你滿意，免費檢查，有重車零件。

頂上制

TOPS IN STOPS

799 Kingway Van. B. C.

Ph. 872-0288

誠徵伴侶

香港商人男三十五歲有經濟基礎
體健無不良嗜好易相處誠徵伴侶
失婚不悔: 986-0574
SAM 444 ROBINSON
ST. VAN. BOX 48
B.C. V6B 2B5

代徵男友

粵女二十四，五尺三寸，
品貌端正，高中畢業，現居廣東，
欲徵二十六至三十四歲有正當
職業者先友後婚，來信及近照可
寄: 寄信地址: 1187 COMM-
ERCIAL DR. MR.
LAM

人人公司

People's Fashion Co. Ltd.

CHINESE CULTURAL CENTRE - CHINA TOWN

12 EAST PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1V1

TEL: 689-7277

本公司經已開張營業
新張期內
一律九折
優待僑胞
歡迎駕臨
人人服裝公司謹啓

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

粥粉麵飯
精美粵菜
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

地址: 片打東街一百三十七號電話: 682-1514

137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

經已開張營業

金馬餅店茶餐廳

溫哥華華埠緬街四一六號

Golden Horse Bakery &

Restaurant Ltd.

416 Main St. Vancouver B. C.

V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

五月八日開張營業門
市部八折酬賓七天，
各式麵飽西餅，中西
結婚禮餅，精美生日
蛋糕。抵食經濟早午
餐，香港式會意粉，
各種香滑雪糕，各種
冷熱飲品，歡迎定購
餅券。

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel

Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手滷味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌:
冷凍包點餃子、梅菜包等
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹菜等
多倫多、滿地可、溫地、點開、卡加利
各埠均有代售。
歡迎零沽批發

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

888 Malkin Avenue Vancouver B. C.

Tel. No. (604) 253-3711

新到生晒龍眼肉
天府鹹脆花生
珠江牌鹹三蒸酒
罐頭龍眼粟米仔
急凍吊片蝦肉
急凍鯪魚

鮮靚紅芽芋仔
鮮靚大肉生薑
鮮靚紅葱仔
鮮靚枇杷菓

特價介紹新貨上市

特平
長身絲苗米，
大批運到！
新到
越南罐頭食品，
越南唱帶！

雲高 司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

萬昌公司

MAN CHEONG TRADING LTD.

250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B. C.

CANADA V6A 1T7

電話: (604) 685-4333

京菓海味
唐山雜貨
時鮮菜菜
罐頭食品
冰凍魚蝦

經已開張營業

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Telephone 688-6025

中國土產
明爐燒烤
冰凍海味
名貴醬料
馳名古玩
新到水貨
購揀電郵胞僑遠歡
而用種特訂代
五二〇六-八八六:話電

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration

專科上門修理家庭商業雪

設計安裝大小商業凍房冷

日夜服務收費從

電話 英語 251-2301 政府

華語 255-4821 馬文

華安公

VAN-CHINA TRADE CENTR

550 Main Street Vancouver

681-8531

上海蜂花
牌檀香梘
歡迎選購！

長城

GREAT WA

336 E. Hastin

Van. B.C. Tel.

至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

八人在珠海判處

港聞

正忙於粉飾新居以便舉家喬遷

她——美麗的香港姑娘

然而早已下遺言，要死後把屍騰推出，脫救正與死神搏鬥的人。使人嘆息的是，她這遺願實現得太早。可是她的死，並不忙然，可換回兩名青年的生命。在這高價現貨的時代，不曉得真的社會裏，有這樣高尚的實際的人存在太少。見利忘義，有死非其有。各自各得門前富，似是已發展到把「門前富」都得到那家「門前」去。有人說救世的是名利，每天關心的只是實利嗎？

卻接一連三晚出現，從這港人的口裏，實在不能夠說出有多少人能夠福社會、死後捐出遺產。那些貪富一時之便事情的人，想這位姑娘嗎？

陸儼少來港舉行個人畫展

與洋房，創新是指技術上的突破。但是初學之時期，因為創新必先有根，他勤學畫畫的青年人基本功夫！

談到日常生活，這位屈古稀高齡的畫家，每日吃過五時起床，先寫東西，早晨之後作畫，下午飯五點起，繼續作畫、寫字、看書，因為他的藝術觀是：三十分畫、三十分寫、四十分讀書！

他說：「我認為，在美術上，繪畫、寫字、看古典文學，是相輔相成的。古典文學方面，我最喜歡杜甫的詩，抗戰戰爭時期，我和家人避地重慶，那時就跟著杜甫詩相相似。」

陸儔少著有「山水畫訣談」一書。他表示以後仍要把他教學繪畫的心得寫下來，現代中國畫家中，他最喜歡黃賓虹、李可染和一位代中國人最熟悉的上海畫家吳湖帆，並且稱許吳湖帆在用墨方面頗有獨到之處。

「陸儔少圖畫展覽會」今日起一連三日在富麗華酒店舉行。

專科承接修理，大小商
冷暖氣機凍房，急凍房
大小牛奶肉食食架櫃，
庭雪櫃洗衣乾衣機。電
電火政府牌照。

馬君實 (Bill Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三三三二一號曼英街
三三三一七二〇華鼎

各款地氈，新舊吊櫃，
電爐，乾洗衣機等。

電話：二八八-8924 張

氣工程，價錢相宜。
專車控制，水喉電少

快捷冷氣工程公司



有發展之勢。據一九八九年月份的「五百萬英鎊」(六千萬港元)。

而在另一方面，施格又說，英國廣播公司並不足以靠口說服力，使港府以津貼方式撥予土地。

現在英國廣播公司的「大陸廣播時間，每星期只有十五小時四十五分，較蘇聯的多語言廣播的二百零六小時和美國之音的六十三小時後，麥卓理認為，廣播時間的長短並不太重要，最值得重視的是收音清

全加總代理：
上海蜂花
牌檀香梘
歡迎選購！

地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

我們的信譽
你們的信心
美心出品 別饒風味

歡迎惠顧
香滑可口
實佳美味
營養衛生
機器製造
純正石膏
上等黃豆
所用材料

關氏建築公司
電話：254-5022
政府牌照
承建
住宅樓宇
栢文廠屋
裝修工程
水喉工程
電燈工程

加拿大高草煙
 鐵利煙草有限公司
 Heasley Trading Co., Ltd.
 129 Keefer Street Vancouver B.C.
 PHONE. 681-7595
 各種香煙
 麻糖發行
 大小光顧一律歡迎
 一二九號奇化街
 近舖街西邊
 半個街口

D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度
學生，聯絡英文二五一—三六六
〇，中文二五五—二九四九

江蘇龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨
專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五・一六〇一
二五五・一六五七
二五五・一六五七

35 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
V6A 1M9 Tel. 681-4916

特價

1980年百科年鑑	\$20.00
辭海(全套三本)	\$55.00
江山如此多嬌(畫冊中文)	\$29.00
中國工藝美術畫冊(英文)	\$25.00

新到

手工綉花絲質女襯衣
中國風格男女服裝
各種手工綉台布

新辦到中國錄影集

劉三姐 辭郎洲 東方歌舞團 嶺南風光
搜書院 春草闌堂 萬里長江 楊門女將
寶蓮燈 趙子龍催歸 女駝馬 四川雜技

RCA 美洲總代理中國錄影集

目錄印備 函索即寄
零沽批發 無任歡迎

L500 影帶 \$14.95 2-3½ HOURS.
VHS 影帶 \$18.00 2-6 HOURS.



0306-0012

卑詩省運輸公路廳汽車組提警告

省民應常檢查汽車

【本報訊】卑詩省運輸公路廳汽車組提警告，汽車應定期檢查，以確保安全。該組指出，許多車主在檢查時，往往只檢查引擎、油壓、水箱等，而忽略了其他重要部分，如剎車、方向機、懸吊系統等。該組建議車主在檢查時，應請專業技師進行全面檢查，並記錄檢查結果，以便日後參考。此外，該組還提醒車主，在檢查時應注意車身的損壞情況，如刮痕、凹痕等，並及時進行修理。

民族團體晉謁陶杜

願支持人權法案

【本報訊】加拿大民族團體代表，日前在渥太華與聯邦總理特納會晤，討論人權法案。代表們表示，他們對聯邦政府提出的人權法案草案表示歡迎，並願意支持該法案。他們認為，該法案將有助於保護少數民族的人權，並促進社會的和諧與穩定。代表們還向總理表示，他們將繼續關注人權問題，並為促進人權事業做出貢獻。

省議員譴責兩廳長

圖欺騙卑詩納稅人

【本報訊】新民主黨省議員，日前在省議會中，對省長及財政廳長提出嚴厲批評。議員指出，省長及財政廳長在處理省民納稅人問題上，採取了欺騙手段，試圖通過增加稅收來彌補財政赤字。議員認為，這種做法是不公平的，並呼籲省長及財政廳長採取誠實、公開的方式來處理財政問題。議員還表示，他們將繼續監督政府的財政政策，並為省民爭取利益。

卑詩水電修理水壩

卑詩水電修理水壩

【本報訊】卑詩水電公司，日前宣佈將對卑詩省內的水壩進行大規模修理。該公司表示，由於許多水壩年久失修，存在嚴重的安全隱患，因此必須進行全面檢查和修理。修理工作將包括加固壩體、更換閘門、改善排水系統等。該公司還表示，修理工作將分階段進行，預計將耗資數億元。在修理期間，部分水壩可能會暫時停止供水，但該公司將盡力確保供水的不斷。

文勝賽馬佳選

文勝賽馬佳選

【本報訊】文勝賽馬場，日前舉行了一場精彩的賽馬比賽。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。在比賽中，多匹名駒參與了角逐，競爭激烈。最終，一匹名為「文勝」的賽馬以優異的成績獲得了冠軍。該賽馬的主人表示，他們對賽馬的表現感到非常自豪，並表示將繼續訓練和比賽。此外，該場比賽還吸引了不少投注者，總投注額可觀。

各場精選

各場精選

1. Dollar Power
2. Tranquility's Dream
3. Here's Your Ticket
4. Mr. Giff
5. Go Power
6. Melvick
7. C. Leave
8. Agies Alibi
9. Lacora
10. Button Hooker

巴托的百年誕辰

正如許多偉大的廿世紀作曲家一樣，貝拉巴托是在一片反對聲中開始他的生涯。這位傑出的匈牙利作曲家，在廿世紀二十年代已是不在風雲際會中結束生涯。他的音樂風格，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

之後，他的第一鋼琴協奏曲仍發出令人敬畏的力量，而他的作品，則是在自來水時代以來最優美的風格。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

在本季度巴托正在得到推崇，他的誕辰（一八八一年三月廿日）一百週年紀念，激發起全世界許多音樂團體演奏他的作品。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

巴托生於現在羅馬尼亞的一個小城，五歲時他的母親去世，他在九歲時便開始學習鋼琴。他的音樂，雖然在當時受到了一些批評，但隨著時間的推移，他的音樂逐漸被世人所接受和欣賞。他的音樂充滿了情感，展現了極高的藝術造詣。他的百年誕辰，是音樂界的一件大事，也是匈牙利文化的一個重要節點。

咖啡室請廚一名

咖啡室宜聘廚師一名，下午四時至八時。有意者請電：八七六四二八八。

亞省埠仔請人

宜僱傭，須有經驗，薪金從優。有意者請電：403-3341。

木匠補師

人工高，早上十一時至下午八時。有意者請電：876-3033。

收貨運貨工人一名

可靠及有經驗者優先錄用。有意者請電：403-377-0113。

有經驗粵廚師

403-377-0113。有意者請電：403-377-0113。

請經驗西廚女企

西餐館有經驗西廚及女企。有意者請電：876-3033。

雜工一名

忠誠可靠，能講流利的英語。有意者請電：403-377-0113。

時裝廠急請

有經驗車衣工一名，要能講中英。有意者請電：669-2900。

請西廚一名

夜工，須講英語，有意者請電：1101 ROBINSON ST.

請中西廚二名

有意者請電：112-492-8601。

運動衫製衣廠請人

運動衫製衣廠聘請數名經驗可。有意者請電：112-492-8601。

高薪聘請京菜廚師

高薪聘請京菜廚師數名。有意者請電：403-276-4696。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

全間靚屋出租

域多利街二十二號，樓上兩房。有意者請電：254-2217。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

樓上全層出租

近華埠，光猛大房，適合小家庭。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

土庫出租

兩房一廳，爐灶齊全，獨立門戶。有意者請電：255-1896。

納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
總機五三九號110室 | 電話: (604) 689-0501

中國旅遊觀光團 \$2,799

● 暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。
● 全線連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。
● 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
● 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

廣州旅遊探親團 \$1,699

● 暢遊廣州、佛山、從化、星湖或七星岩等地。
● 全線連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。
● 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
● 出發日期：5月29日，7月17日。

歐洲旅遊團 \$1,649

● 暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷京及比京。
● 全線12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
● 亦有18天及24天之行程，前往更多之城市。
● 可提前出發，可延期回國，需30天訂位。
● 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪士尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$268

● 華人領隊，全線10天，乘坐有冷氣調節及洗手間之豪華遊車。
● 住宿一流酒店，包各名勝地與遊樂場之入場券及醫療保險。
● 暢遊迪士尼樂園、諾氏農場樂園、環球片場、加州首都、羅省、聖地牙哥動物園與海洋公園、三藩市唐人街及名勝地區。
● 上列 \$268 為五人同房小童之價錢，其他價錢列如下：
● 四人房305三人房315二人房345 (12歲以下小童減收 \$20)
● 出發日期：81年6月27日起至8月25日逢星期六，12月19日，12月26日。

美加西岸豪華巴士旅遊團

● 三藩市三日遊華人領隊
● 出發日期：81年5月16日，9月5日，10月10日
● 阿根拿根拿三日遊華人領隊
● 出發日期：81年8月1日
● 域多利兩日遊華人領隊
● 出發日期：81年7月11日，8月8日，9月29日
● 加拿大洛磯山脈七日遊華人領隊
● 出發日期：逢星期日 (81年由5月30日起至9月13日止)。

迪士尼樂園旅遊團 \$264

● 全線五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
● 包迪士尼樂園一天之入場及十一款遊玩券。
● 上列 \$249 為四人同房小童之費用，其他費用如下：
● 四人房 \$299 三人房 \$309 二人房 \$329 (十二歲以下小童減收 \$50)
● 出發日期：逢星期三出發 (由五月七日起至十二月廿四日止)
● 出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加斯 \$199

● 全線三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
● 奉送各款賭券價值超過 \$100。
● 出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

美加各埠來回機票特平

克尼辟 \$154 多倫多 \$246 溫太華 \$254 滿地可 \$270
三藩市 \$150 羅省 \$186 賭城 \$186 紐約 \$317

華安國貨有限公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
Importers of Chinese Products
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
CANADA V6A 2T9 PHONE: 681-8531

中國旅遊觀光團

日期 遊覽城市 全程

七月七日 遊覽省內各地名勝。 34天

(學生夏令營) 北京、西安、上海、杭州。

九月十六日 廣州、瀋陽、大連、鞍山、 34天

哈爾濱、長春、吉林、北京、天津

南京、無錫、蘇州、上海、杭州、

桂林、廣州。

十一月三日 廣州、桂林、北京、太原、 25天

西安、洛陽、南京、上海、杭州、廣州。

每團均有專人負責，隨團沿途照料，直到旅遊完成

為止。歡迎來電查詢

地址：溫哥華華埠打東街七十一號

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

辦理全般旅行業務，代

理東南亞，遠東，南美

洲及全球各地飛機票。

請駕臨惠顧詢問

太平洋旅行社

地址：溫哥華華埠打東街七十一號

韓國觀光旅行社

特別專機
由溫哥華開出直航
香港-台灣
日本-韓國-馬尼拉
票價特平
874-5025
korea tours travel

#3-114 W. Broadway, Vancouver, B.C.

中國旅遊探親團

\$2,799

● 暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、

南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、

哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。

● 全線連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。

● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。

● 可代申請旅遊完畢後之延期探親。

● 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

廣東旅遊探親團

\$1,699

● 暢遊廣州、佛山、從化、星湖或七星岩等地。

● 全線連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。

● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。

● 可代申請旅遊完畢後之延期探親。

● 出發日期：5月29日，7月17日。

溫哥華~國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO

溫哥華~納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL

溫哥華~環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL

溫哥華~善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL

沙省~納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL

承接土木工

商業樓面、新建、改建、內外設計、樓宇土庫大小

間、格、天、花、外、牆、油漆、水、電、工程、專修、屋、頂、瓦、

及、熱、氣、暖、通、風、沙、平、頂、天、面、一、律、接、辦。

如蒙、利用、免、費、估、價。

地址：亞力山打街五〇四號。

電話：二五四二二〇三

上午八時至十二時 晚上六時至十二時

梁 祺

KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工

商業樓面、新建、改建、內外設計、樓宇土庫大小

間、格、天、花、外、牆、油漆、水、電、工程、專修、屋、頂、瓦、

及、熱、氣、暖、通、風、沙、平、頂、天、面、一、律、接、辦。

如蒙、利用、免、費、估、價。

地址：亞力山打街五〇四號。

電話：二五四二二〇三

上午八時至十二時 晚上六時至十二時

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195

京士威 2183 號

由岑培源君主理，曾任教於

香港及加國十餘年，師資優

良，經驗豐富，捷法速成，

教以致用，指導考筆試及的

牌牌特等證書，歡迎補領及租

時免費接送，時間任擇。

任君選擇

男女教師

轉波車或

自動波車

任君選擇

名園大酒家

電話：六八三二二二

五月九日聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

聯合登台

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

五磅十打

花旗麵

雲吞麵

蒸氣炸麵

鮮雲吞皮

鮮春捲皮

幸運餅仔

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

零沽批發

歡迎批發

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St., Vancouver

Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉

全日生麵

上海麵類

雲吞皮

春卷皮

逢星期二休息

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street

Vancouver, B.C.

684-3743 684-4822

無任歡迎

僑胞光顧

豐儉隨意

大談小酌

家酒陶陶

102 E. Pender Street

Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

片打東街一〇二號

地址：溫哥華

大談小酌

食諸精研

陶陶酒家

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵類

日日生鮮

超等麵類

爽滑可口

新穎機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STOI

266 EAST PENDER STREET

PHONE 681-1052

逢星期一休息

承接金猪

美味花膠

爽嫩白切

脆皮大乳

掛爐鴨

馳名琵琶

永安燕梳公司

PANG & YEE

INSURANCE SERVICES LTD.

電話：872-5266

保險全科

忠誠為君 竭誠解決 各項燕梳問題

價錢相宜。歡迎比較

並代理：省政府汽車燕梳

Autoplan

各類屋房。生意。物業燕梳

地址：3031 MAIN STREET

(緬街夾十五街)

分公司：1660 ROBSON ST. VAN.

華僑金行

珠寶寶氣 閃閃生輝

專營：

鑽石玉器

黃白金飾

紅藍寶石

結婚金牌

賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平

首飾修理。鐘表修理。快捷妥當。保證滿意

高價收買

金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (唐人埠緬街)

VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7

電話：(604) 669-3247

加拿大寶路銀行

金山地產	2.75	+0.025	84,000
漢國置業	1.26	-0.01	128,000
新昌地產	1.13	-0.03	392,000
亨隆地產	3.775	+0.025	26,000
利安地產	2.45	-0.05	6,000
利豐	3.15	-0.05	8,000
博富臨	3.55	+0.05	4,000
四海地產	2.20	---	40,000
世界發展	3.325	-0.025	164,000
恆生工業	2.10	+0.05	778,000
好世界	2.45	-0.05	64,000
信和置業	1.35	-0.03	2,276,000
新昌集團	4.95	-0.20	188,000
保華	4.00	+0.10	299,464
大新公和	5.40	+0.05	50,000
安達臣大亞	5.10	-0.10	50,000
大酒店	40.00	---	1,400
美華	34.00	---	5,500
凱聯酒店	8.25	-0.10	106,000
統一機構	6.00	---	20,000
富豪酒店	1.72	-0.04	310,000
百樂酒店	3.325	+0.025	20,000
遠東酒店	2.20	-0.10	120,000
電話	20.50	-0.10	20,800
九燈	11.10	---	258,230
港煤	8.15	-0.10	854,605
煤氣	22.70	+0.60	8,000
中巴	18.00	-0.10	8,600
九巴	12.60	+0.10	23,580
油地	4.90	-0.10	51,000
香港隧道	9.60	-0.10	12,000
淘化大同	8.50	---	2,000
立興	4.00	---	14,000
亞星	8.60	+0.10	3,200
星島	7.00	---	1,000
連卡佛A	7.80	-0.20	6,000
永安公司	10.70	+0.30	3,000
食品工業	1.25	+0.05	10,000
寶光	6.40	-0.10	100,000
港機工程	8.50	+0.30	74,000
人頭馬	6.20	---	13,000
生力啤	6.90	+0.10	7,600
屈臣氏	13.40	-0.10	10,000
南聯實業	3.80	---	300,000
鯉魚	4.50	---	1,000
菲立斯	0.115	---	30,000
燕那美	12.10	-0.10	22,078
九龍倉	7.90	-0.15	598,000
中華造船	3.60	---	8,000
會德豐船A	5.00	---	2,660
華光航業	4.00	---	10,000
維達	3.50	---	9,000
東方海外	3.675	-0.075	157,811
信德	2.85	+0.05	10,000
寶福	1.65	---	20,000

廣聯	2.10	+0.10	22,000
太古洋行A	15.70	-0.20	396,420
英之傑	6.00	-0.05	41,400
周生生	3.50	-0.10	4,000
莊士集團	2.20	-0.025	63,000
聯合企業	8.05	+0.05	6,000
怡和證券	12.30	-0.40	49,000
新鴻基證券	4.05	-0.05	380,000
新鴻基財務	4.45	---	29,000
隆豐投資	3.70	+0.075	1,416,000
永安集團	6.95	+0.15	13,000
地產債券	85+	---	4
港燈認股權證	7.40	-0.20	308,100
置地認股權證	23.20	-0.50	76,510
證1986	---	---	---
和黃認股權證	9.45	-0.20	431,190
怡和認股權證	3.55	-0.125	1,183,000
怡和認股權證	4.35	-0.15	234,126
富豪認股權證	0.66	-0.03	230,000
匯豐認股權證	3.325	+0.075	81,000
新城市認股權證	0.84	-0.02	1,720,000
僑聯認股權證	0.55	-0.04	2,930,587
匯豐認股權證	2.95	-0.10	801,154
新鴻基認股權證	0.16	---	24,765
百利保認股權證	0.40	---	587,000
大生認股權證	2.45	-0.05	15,000
信和認股權證	0.68	-0.02	3,330,000
置地	12.30	-0.20	1,056,470
聯邦A	5.70	-0.15	7,500
信託A	5.90	-0.05	5,000
嘉年	3.075	-0.025	382,039
青泥	64.00	-1.00	7,600
合和	16.80	-0.30	23,000
新世界發展	5.50	-0.10	1,018,400
新城市	2.10	-0.025	1,199,000
新鴻基地產	14.50	-0.20	365,000
長江實業	26.00	-0.80	471,000
華光地產	3.15	-0.10	314,400
廖創興	5.10	---	32,500
太古地產	17.10	-0.30	244,000
大昌	5.35	-0.05	947,000
大生	5.60	-0.15	44,200
大盛	4.50	+0.025	131,000
寶隆	6.20	-0.20	345,200
大建	1.61	-0.02	1,822,000
捷聯	5.75	+0.05	462,000
恒隆	26.30	+0.20	76,000
利興	8.10	-0.10	18,000
佳寧	8.40	-0.20	129,400
海南	4.10	---	20,000
廣南	3.20	-0.075	227,246
僑聯地產	2.95	-0.125	924,000
永泰	11.50	-0.30	69,000
金利	0.92	---	58,000
亞細	0.435	-0.005	2,753,000
安輝	6.00	-0.10	6,000
明發	2.20	---	2,000
興富	1.82	---	24,000
遠東發展	4.825	-0.05	384,000

五月七日雲高華股市最活躍股票

VANCOUVER MOST ACTIVE STOCKS

VOLUME	PEZ RESOURCES	CLOSE	CHANGE
1 061 350	PEZ RESOURCES	8.00	+1.50
915 675	KENNEDY	1.60	+0.25
277 300	LOREDI RESOURCES	2.50	-0.80
175 550	SIPALD RESOURCES	.80	+0.14
172 733	AVANCE ONTL	1.65	-0.10
170 957	DAMASCUS	7.55	+0.75
133 000	PRYME RESOURCES	11.50	+0.50
125 960	NORTH AMERICAN POWER	7.50	+1.55
110 150	WASABI RESOURCES	4.00	-0.25
74 785	MARCH RESOURCES	24.75	+2.50
29 842	B.C. RESOURCES	5.20	UNCH

五月七日紐約股市最活躍股票

NEWYORK MOST ACTIVES

VOLUME	CONOCO INC	CLOSE	CHANGE
1 186 200	CONOCO INC	56 1-8	DN 3-8
586 500	MIDDLE S UT	11 1-4	UP 1-8
567 600	EXXON	68 1-8	UP 1-8
554 700	STORGE TECH	31 1-4	UP 1 1-2
511 800	COMW EDISON	18 1-8	UP 1-4
481 300	AM TEL TEL	54 7-8	UP 3-4
441 100	TEXACO	37	UP 5-8
439 900	IBM	57 1-4	UP 1-4
436 300	SINGER	20 1-2	UP 1 1-2
409 900	ST OIL IND	59 1-8	UP 1 1-4
402 400	OCCID PETL	29 1-8	DN 3-8
382 100	HOUSTIN IND	27 5-8	UP 1-4
334 600	SEARS ROEB	18 7-8	UP 3-8
315 800	GEN MOTOR S	53 3-8	UP 1 3-8
314 300	MOBIL CORP	62 3-8	UP 1-8

港5月4日股市行情表

指數	起	上日	昨日	起
恒生指數	1434.79	1435.32	-3.91	
全日	1439.23	1428.56	-10.67	
四會總成交額	\$308,710,000			
股票	收市價	起/跌	成交總量	
匯豐銀行	14.90	---	731,900	
恆生銀行	119.00	+1.0	23,633	
海外信託	6.50	+0.15	1,418,740	
友聯銀行	7.55	-0.15	12,218	
東亞銀行	42.00	+0.50	12,000	
永隆銀行	83.00	---	3,600	
嘉華銀行	8.10	---	184,003	
工商銀行	4.525	-0.20	590,000	
怡和	19.70	-0.40	124,600	
和記黃埔	16.30	-0.30	405,278	
和記黃埔(慶)	0.82	-0.01	56,392	
和實	1.33	+0.02	20,000	
會德豐A	7.00	-0.05	1,026,980	
仁孚	2.15	+0.10	136,000	

多倫多雲高華紐約金融行情股市簡報
雲高華七日股市較為堅挺。漲價股三十七隻，跌價股三十三隻。不變者二十九隻。成交相若活躍。成交量八百八十五萬股，總值三千二百二十萬美元。
多倫多股市交投活躍，做價銳升。多倫多綜合指數上升二二點二五，收市二七九點八七。漲價股二六六隻，跌價股二五五隻。油及天然氣股領漲上揚。成交量七百一十八萬九千股。六日成交量五百四十八萬三千股。
紐約股市道瓊斯工業平均指數上升五點〇五，收市九七八點三九。成交量四千二百七十萬股，六日成交量四千七百一十萬股。
倫敦金價收市每安四七九點五〇美元。
紐約加幣收市每元兌八三點三七美仙。

本報經濟及股市行情由
C M OLIVER公司
David M. W. Tong Jeanne Wong
Second floor
780 West Pender Street
Vancouver, B.C. V6C 1B5
Tel: 684-9211
Telex: 04-51215

五月七日多倫多股市最活躍股票

TORONTO MOST ACTIVES

VOLUME	HUDSON'S BAY OIL	CLOSE	CHANGE
663 394	HUDSON'S BAY OIL	31 3-4	UP 4
298 526	HARLEQUIN -A-	28 5-8	UP 1-4
139 942	GULF CDA	25 3-4	UP 1 1-8
108 288	DOME PETE	101 1-2	UP 6 1-4
104 999	MITEL	37	UP 3 3-8
86 775	BOW VALLEY	18	UP 3-4
76 398	B C FOREST	21 3-4	UP 1 7-8
63 318	NOVA -A-	1 1-4	UP 1-4
52 930	BELL CDA	18	3-8
48 350	NORANDA	32 3-4	UP 1-2
MINES & OILS			
1 171 932	SUNBURST	.62	OFF .04
175 307	DOME CDA	10 1-2	UP 3-8
105 119	COSEKA	22 1-4	UP 1 1-4
82 600	NSR RESOURCES	1.01	UP .07
79 870	J Q RESOURCES	2.69	OFF .31

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華
漢宮大酒樓

美國-檀香山
金漢大酒樓

987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675
本酒樓員工年假將
於三月十日至三月
二十四日止。
三月二十五日開始
繼續忠誠服務。

The Heart of Waikiki
King's Alley, Hemmeyer Center Honolulu,
Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868
一流裝修 座位舒適
重金禮聘 香港名廚
正宗粵菜 美味可口
大筵小酌 各界人士
各界人士 光臨指導
(七日營業)

利口福飯店
Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到 名廚烹飪 正宗粵菜 用料最靚 小宴晚飯 豐儉隨意 馳名燒烤 歡迎外賣

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant

地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)
訂座電話：926-6037或926-6038

一年四季日日恭候光臨
一流廚師 精製名菜
選料上乘 品質超著
情調高雅 服務週到
各式宴會 豐儉隨意
地庫泊車 交通方便
營業時間：下午四時至十一時
(七天營業)
著名煲仔菜各種鐵板燒

黃氏酒家
WONG'S WOK

6061 NO.3 RD.
RICHMOND
270-7571

GOURMET CANTONESE CUISINE 1579 BELLEVUE AVE.
正宗粵菜 WEST VANCOUVER
926-7371

將中國食品藝術提高至最高境界
每日中午特別快餐

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953

119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲秘 住食五 天在節 上在大 人溫 間哥 華 秘書 賈路 蔡根 璇遂 立正

榮利海鮮公司
Ocean Central Seafoods

5889 Victoria Dr. 夾43街 Off: 327-1814
Vancouver, B.C. V5P 3W5 Res: 434-5394

歡價新生新 迎錢鮮猛設 訂相海大水族 購宜鮮蟹箱

雲技術服務委員會經理透露

大學畢業生出路難

【本報多倫多訊】技術服務委員會經理德清加報告，卑詩省大學畢業生，在找尋職業困難，且沒有前途，視他們所受教育程度而定。

受過森林、工程、電腦等技術訓練學生最受歡迎，但文科學生專門技術不多，出路困難。

今年政府削減基金，使畢業生失業率更多，達百分之四十。

多數工程系畢業生每月工資約一千九百元，森林、礦業製造業發展很快，極需要工程師。

點城洪門民治黨

舉行祭掃先僑墓

【本報多倫多訊】點城洪門民治黨，以春祭時節，乃我華人省墓之期，四月二十六日正午十二時，該黨黨員二十餘人，虔誠舉行祭掃先僑墓，分乘私家車六輛，前往華人墓園，致祭先叔父仲及先僑，儀式隆重。

司儀麥英甫，禮生馬昌邦，主祭洪立民，陪祭馬宗炎、潘福祥、馬炳輝、黃煜榮、黃官傳、曾江、黃述禮等獻花，黃官傳、曾江、黃述禮等獻花，黃官傳、曾江、黃述禮等獻花。

華僑簽名請移民部

准余政揚夫婦居留

【本報多倫多訊】僑胞余政揚夫婦，以旅遊身份居留工作被非法移民，遂被加政府移民部勒令出境，名移民案件律師約瑟勒，曾代向移民部長請求，在加居留，CJVB電台中文節目華僑之聲，曾熱線訪問該律師，詳細談論案情，各界聽眾紛紛撥電話關心，詢問有關移民問題，熱心僑胞亦發起簽名運動，為余政揚夫婦簽名請願書，如欲協助簽名，請向余政揚夫婦簽名處索取，或向余政揚夫婦簽名處索取，或向余政揚夫婦簽名處索取。

文化中心舉行年會

選出八一年度委員

【本報多倫多訊】溫哥華中華文化中心於四月二十六日下午一時，在片打東街五十五號新廈召開會員年會，並舉行選舉一九八一至八二

省府應設肥田料廠

四方海岸傳導公司董事長在雲埠演講

【本報多倫多訊】四方海岸傳導公司董事長約瑟安德遜，在該公司年會中，應邀發表演講，呼籲省府應設肥田料廠，以解決省內肥料短缺問題。

他指出，目前省內肥料短缺，農民不得不從國外進口，這不僅增加農民負擔，也對省內經濟造成不利影響。

世佛會慶祝佛誕

素齋招待各界隨喜

【本報多倫多訊】世界佛教會於本月十日（星期日）舉行慶祝佛誕，並設素齋招待各界隨喜。

當日上午十時，在該會禮堂舉行慶祝儀式，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

謝氏宗親會紀念誌

謝氏宗親會紀念誌

【本報多倫多訊】謝氏宗親會於本月三日（星期日）下午六時，在該會禮堂舉行紀念誌。

當日下午六時，在該會禮堂舉行紀念誌，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

台中校友宴駱子毅

流騰話舊窗誼珍貴

【本報多倫多訊】美國市作中學校校友會，於四月十五日（星期日）下午六時，在該會禮堂舉行宴駱子毅。

當日下午六時，在該會禮堂舉行宴駱子毅，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

巴士公司特別設立

展覽會賽馬場快車

【本報多倫多訊】巴士公司特別設立展覽會賽馬場快車，以方便參觀者前往展覽會。

該快車將於展覽會期間，每日往返於展覽會與賽馬場之間。

錄發映視協會

錄發映視協會

【本報多倫多訊】錄發映視協會，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該會禮堂舉行錄發映視。

當日下午六時，在該會禮堂舉行錄發映視，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

加大參茸公司

加大參茸公司

【本報多倫多訊】加大參茸公司，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該公司禮堂舉行加大參茸。

當日下午六時，在該公司禮堂舉行加大參茸，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

得其順錶行

得其順錶行

【本報多倫多訊】得其順錶行，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該行禮堂舉行得其順錶行。

當日下午六時，在該行禮堂舉行得其順錶行，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

攝影進修班

攝影進修班

【本報多倫多訊】攝影進修班，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該班禮堂舉行攝影進修班。

當日下午六時，在該班禮堂舉行攝影進修班，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

何德記麵家

何德記麵家

【本報多倫多訊】何德記麵家，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該家禮堂舉行何德記麵家。

當日下午六時，在該家禮堂舉行何德記麵家，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

怡園

怡園

【本報多倫多訊】怡園，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該園禮堂舉行怡園。

當日下午六時，在該園禮堂舉行怡園，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

the EXCELSIOR Restaurant

the EXCELSIOR Restaurant

【本報多倫多訊】the EXCELSIOR Restaurant，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該餐廳禮堂舉行the EXCELSIOR Restaurant。

當日下午六時，在該餐廳禮堂舉行the EXCELSIOR Restaurant，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

香港北角德記麵家

香港北角德記麵家

【本報多倫多訊】香港北角德記麵家，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該麵家禮堂舉行香港北角德記麵家。

當日下午六時，在該麵家禮堂舉行香港北角德記麵家，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

雲埠僑胞提供最佳服務

雲埠僑胞提供最佳服務

【本報多倫多訊】雲埠僑胞，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該僑胞禮堂舉行雲埠僑胞。

當日下午六時，在該僑胞禮堂舉行雲埠僑胞，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

何德親自主理

何德親自主理

【本報多倫多訊】何德親自主理，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該理禮堂舉行何德親自主理。

當日下午六時，在該理禮堂舉行何德親自主理，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

各式燒烤飯類

各式燒烤飯類

【本報多倫多訊】各式燒烤飯類，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該類禮堂舉行各式燒烤飯類。

當日下午六時，在該類禮堂舉行各式燒烤飯類，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

精美名廚小菜

精美名廚小菜

【本報多倫多訊】精美名廚小菜，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該小菜禮堂舉行精美名廚小菜。

當日下午六時，在該小菜禮堂舉行精美名廚小菜，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

自製全蛋麵食

自製全蛋麵食

【本報多倫多訊】自製全蛋麵食，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該麵食禮堂舉行自製全蛋麵食。

當日下午六時，在該麵食禮堂舉行自製全蛋麵食，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

正宗家鄉粥品

正宗家鄉粥品

【本報多倫多訊】正宗家鄉粥品，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該粥品禮堂舉行正宗家鄉粥品。

當日下午六時，在該粥品禮堂舉行正宗家鄉粥品，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

六天營業逢星期二休息

六天營業逢星期二休息

【本報多倫多訊】六天營業逢星期二休息，將於本月十五日（星期日）下午六時，在該休息禮堂舉行六天營業逢星期二休息。

當日下午六時，在該休息禮堂舉行六天營業逢星期二休息，由會長主持，並有僧尼誦經、唱誦等節目。

重慶技藝團離渝 赴英法瑞演出

【本報重慶訊】重慶技藝團一行五十餘人，應法國「薩布羅」索演公司之邀，將於五月一日離渝赴英、法、瑞三國演出。該團由著名藝術家楊少元擔任團長，團員包括著名舞蹈家、歌唱家、劇作家、導演、演員、樂隊指揮、燈光師、舞美設計、化妝師、服裝師、道具師、舞台監督、技術人員等。該團在渝期間，曾先後在重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、廣州、香港等地演出，深受觀眾好評。此次赴歐演出，是該團歷史上規模最大的一次，也是重慶技藝團藝術水平的一次大檢閱。

黑白學童上課可促進了解 羅省取消混合上課

【本報溫哥華訊】卑詩省教育廳長麥高雲昨日宣佈，省內各學區將取消混合上課制度，改為按族裔分班上課。這項決定是基於一項由卑詩大學進行的研究報告，該報告指出，混合上課制度對少數族裔學生不利，且難以達到促進種族間了解的目的。麥高雲表示，這項決定是經過深思熟慮的，旨在為少數族裔學生提供更好的教育機會。他強調，教育廳將繼續致力於促進種族間的平等與和諧。

最近訪雪梨致電未婚妻 英王儲電話被竊聽

【本報倫敦訊】英國王室發言人昨日表示，英王儲查爾斯王子最近訪問雪梨期間，曾致電其未婚妻戴安娜王妃。然而，這項消息卻被一名神秘人士竊聽，並向媒體透露。發言人強調，王室成員的通訊是受到嚴格保護的，此次竊聽事件極為罕見。目前，警方已展開調查，以確定竊聽者的身份。此事件引發了公眾對王室隱私保護的廣泛關注。

澳洲警方展開調查 傳電話公司技師錄音作政治用途

【本報雪梨訊】澳洲警方昨日展開一項調查，以確定電話公司技師是否將客戶的通訊記錄用於政治目的。據悉，這項調查是由於一名匿名人士向警方舉報而展開的。該人士稱，他曾目睹一名電話公司技師將客戶的通訊記錄轉交給一名政府官員。警方表示，他們將對此進行徹底調查，以確保通訊的隱私得到保護。此事件也引發了公眾對政府監控行為的擔憂。

新式錄影系統 近日本問世 可使電影放映 更趨完美

【本報溫哥華訊】一種全新的錄影系統，將於近日內問世。這種系統是由一名加拿大工程師研發出來的，旨在提高電影放映的質量。該系統採用了先進的光學技術，能夠更清晰地捕捉影像，並減少噪聲。工程師表示，這種系統將為觀眾提供更優質的觀影體驗。目前，該系統已在實驗室中進行了測試，效果令人滿意。

中國洪門民治黨駐美總支部通告

為通告事，查本黨全美國第十三屆代表大會，已定於本年五月十八日（星期一）下午一時，在波城分部禮堂舉行開幕典禮。屆時請各支部代表踴躍參加，共商黨務。此致各支部代表。中國洪門民治黨駐美總支部 主席 江兆均 秘書 梁鴻明

各地消息

【本報溫哥華訊】卑詩省教育廳長麥高雲昨日宣佈，省內各學區將取消混合上課制度，改為按族裔分班上課。這項決定是基於一項由卑詩大學進行的研究報告，該報告指出，混合上課制度對少數族裔學生不利，且難以達到促進種族間了解的目的。麥高雲表示，這項決定是經過深思熟慮的，旨在為少數族裔學生提供更好的教育機會。他強調，教育廳將繼續致力於促進種族間的平等與和諧。

【本報溫哥華訊】卑詩省教育廳長麥高雲昨日宣佈，省內各學區將取消混合上課制度，改為按族裔分班上課。這項決定是基於一項由卑詩大學進行的研究報告，該報告指出，混合上課制度對少數族裔學生不利，且難以達到促進種族間了解的目的。麥高雲表示，這項決定是經過深思熟慮的，旨在為少數族裔學生提供更好的教育機會。他強調，教育廳將繼續致力於促進種族間的平等與和諧。

VIDEO FAIR
39E PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 1S9
TEL: 687-2293

平霸視聽中心 (位於中華文化中心對面)

代理: JVC, AIWA, JENSEN, 等名廠產品

電視之王的必定美 Betamax 系統錄影機 質地最好操作最快又最方便

本公司是多間名廠所指定的唯一修理服務店，高級技師代客錄影，轉帶（由8MM菲林轉為錄影帶）及解答一切有關錄影的疑問，服務一流，價錢平靚。

並備有專人為閣下修理一切汽車及家庭音響器材。

本公司最近辦到大批中英文節目的錄影帶，內容豐富，歡迎訂購及租賃，若知詳情，請親臨查詢。

本公司最近運到大批正式原庄的中文唱片及卡式帶，歡迎閣下親臨參觀及採購。

VIDEO SPECIALISTS

Triple 'F' Auto Body Limited
ICBC Claims Handled Promptly. New Courtesy Cars Available.

至寶車身修理廠

汽車燕梳賠償服務

正當卑詩省汽車保險局人員進行罷工期間，而閣下之汽車遇到意外損壞時，以下是你應該採取的步驟。

(一) 所有汽車意外損壞，凡超過二百元者，請電至至寶車身修理廠。

2250 Heather (7th. & Heather) Vancouver, B.C. V5Z 3H6 Telephone: (604) 872-1637

(二) 嚴重損壞時，請將你的汽車拖至上述地址，本廠主理人馮新君將會為你填報有關表格。凡超過二百元修理費者，請於事發後四十八小時內向警局報案。

生油調味 廚房必備

各大商號均有代售

創製 **生油王** SUPERIOR SOY

NET CONTENTS: 66.53 FL. OZ. (4 PT. 2.53 FL. OZ.)
INGREDIENTS: EXTRACT OF SOY BEANS, WHEAT FLOUR, SALT & WATER
PRODUCT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

加拿大代理: 萬邦貿易有限公司 經銷處: 溫哥華九龍市場
電話: 六八八-七四五一 電話: 六六九-五八四〇